

Feriados e tradições em italiano

141 palavras, do nível básico ao avançado.

#	PALAVRA	TRADUÇÃO	NÍVEL
1	Cenone della vigilia B1 <i>/tʃe'none 'della vi'dʒilja/</i> il · pl. i cenoni della vigilia	Ceia de Natal	C1
2	Bacio di Giuda B2 <i>/'batʃo di 'dʒuda/</i> il · pl. i baci di Giuda	Beijo de Judas	C1
3	Concertone in piazza B2 <i>/kontʃer'tone im 'pjattsa/</i> il · pl. i concertoni in piazza	Concerto na praça	C1
4	Campane a festa B2 <i>/kam'pane a f'festa/</i> la · pl. le campane a festa	Sinos festivos	C1
5	Rito del caffè sospeso B2 <i>/'rito del kaf'fe so'spezo/</i> il · pl. i riti del caffè sospeso	Ritual do café pendente	C1
6	Compleanno A1 <i>/komple'anno/</i> il · pl. i compleanni	Aniversário de nascimento	A1-A2
7	Candeline accese A2 <i>/kande'line at'tʃeze/</i> la · pl. le candeline accese	Velas acesas	B1-B2
8	Auguri di cuore A2 <i>/au'guri di 'kwɔre/</i>	Os melhores votos	B1-B2
9	Regalo incartato A2 <i>/re'galo inkar'tato/</i> il · pl. i regali incartati	Presente embrulhado	B1-B2
10	Ballo in compagnia B1 <i>/'ballo in kompan'nia/</i> il · pl. i balli in compagnia	Dança em grupo	B1-B2
11	Albero addobbato B1 <i>/'albero addob'bato/</i> l' · pl. gli alberi addobbati	Árvore decorada	B1-B2
12	Scambio di doni B1 <i>/'skambjo di 'doni/</i> lo · pl. gli scambi di doni	Troca de presentes	B1-B2
13	Canto natalizio B1 <i>/'kanto nata'littsjo/</i> il · pl. i canti natalizi	Canção de Natal	B1-B2
14	Festa A1 <i>/'festa/</i> la · pl. le feste	Festa	A1-A2
15	Tradizione A2 <i>/tradit'tsjone/</i> la · pl. le tradizioni	Tradição	A1-A2

#	PALAVRA	TRADUÇÃO	NÍVEL
16	Giorno di festa A2 <i>/ˈdʒorno di ˈfesta/ il · pl. i giorni di festa</i>	Dia de festa	A1–A2
17	Natale A1 <i>/naˈtale/ il · pl. i Natali</i>	Natal	A1–A2
18	Pasqua A1 <i>/ˈpaskwa/ la</i>	Páscoa	A1–A2
19	Carnevale A2 <i>/karneˈvale/ il · pl. i carnevali</i>	Carnaval	A1–A2
20	Acclamazione popolare C1 <i>/akklamətˈtsjone popoˈlare/ l' · pl. le acclamazioni popolari</i>	Aclamação popular	C1
21	Patrimonio immateriale C1 <i>/patriˈmɔɲjo immaˈtɾjale/ il · pl. i patrimoni immateriali</i>	Património imaterial	C1
22	Rievocazione storica C1 <i>/rievokatˈtsjone ˈstɔrika/ la · pl. le rievocazioni storiche</i>	Reconstituição histórica	C1
23	Taglio del nastro inaugurale B2 <i>/ˈtaʎʎo del ˈnastro inauɡuˈrale/ il · pl. i tagli del nastro inaugurale</i>	Corte da fita inaugural	C1
24	Tramandare il folklore B2 <i>/tramanˈdare il folˈklore/</i>	Transmitir o folclore	C1
25	Fiaba tramandata B2 <i>/ˈfjaba tramanˈdata/ la · pl. le fiabe tramandate</i>	Conto de fadas transmitido	C1
26	Conto alla rovescia B1 <i>/ˈkonto alla roˈveʃʃa/ il · pl. i conti alla rovescia</i>	Contagem decrescente	B1–B2
27	Capodanno A1 <i>/kapoˈdanno/ il · pl. i capodanni</i>	Ano Novo	A1–A2
28	Brindisi collettivo B1 <i>/ˈbrindizi kolletˈtivo/ il · pl. i brindisi collettivi</i>	Brinde coletivo	C1
29	Lunedì dell'Angelo B1 <i>/luneˈdi delˈlandʒelo/ il</i>	Segunda-feira de Páscoa	C1
30	Festa dell'Assunta B1 <i>/ˈfesta dellasˈsunta/ la</i>	Festa da Assunção	C1
31	Strenna natalizia C1 <i>/ˈstrenna nataˈlittsja/ la · pl. le strenne natalizie</i>	Prenda de Natal	C1

#	PALAVRA	TRADUÇÃO	NÍVEL
32	Solstizio d'estate B2 <i>/sol'stittsjo de'state/</i> il · pl. i solstizi d'estate	Solstício de verão	C1
33	Picnic di Pasquetta B1 <i>/pik'nik di pa'skwetta/</i> il · pl. i picnic di Pasquetta	Piquenique de Páscoa	B1–B2
34	Ferragosto A2 <i>/ferra'gosto/</i> il	Ferragosto	B1–B2
35	Cena a lume di candela B1 <i>/'tʃena a l'lume di kan'dela/</i> la · pl. le cene a lume di candela	Jantar à luz das velas	B1–B2
36	Sagra paesana B1 <i>/'sagra pae'zana/</i> la · pl. le sagre paesane	Festival da aldeia	B1–B2
37	Mercatino artigianale B1 <i>/merka'tino artidʒa'nale/</i> il · pl. i mercatini artigianali	Mercado de artesanato	B1–B2
38	Befana A2 <i>/be'fana/</i> la	Befana	B1–B2
39	Festa della Repubblica A2 <i>/'festa della re'pubblika/</i> la	Dia da República	B1–B2
40	San Valentino A2 <i>/san valen'tino/</i>	Dia dos Namorados	A1–A2
41	Filastrocca infantile B2 <i>/filas'trɔkka infan'tile/</i> la · pl. le filastrocche infantili	Lengalenga infantil	C1
42	Spumante che stappa B1 <i>/spu'mante ke s'tappa/</i>	Desarrolhamento de vinhos espumantes	C1
43	Costume di Arlecchino B1 <i>/kos'tume di arlek'kino/</i> il · pl. i costumi di Arlecchino	Fato de arlequim	C1
44	Carro allegorico B2 <i>/'karro alle'gɔriko/</i> il · pl. i carri allegorici	Carro alegórico	C1
45	Lumino al cimitero B2 <i>/lu'mino al tʃimi'tɛro/</i> il · pl. i lumini al cimitero	Vela de cemitério	C1
46	Giostra del Saracino C1 <i>/'dʒɔstra del sara'tʃino/</i> la	Justa do Sarraceno	C1
47	Infiorata artistica C1 <i>/infjo'rata ar'tistika/</i> l' · pl. le infiorate artistiche	Infiorata artística	C1

#	PALAVRA	TRADUÇÃO	NÍVEL
48	Falò di San Giovanni B2 <i>/fa'lo di san dʒo'vanni/</i> il · pl. i falò di San Giovanni	Fogueira de São João	C1
49	Erbe aromatiche bruciate B2 <i>/'erbe aro'matike bru'tʃate/</i> l' · pl. le erbe aromatiche bruciate	Ervas aromáticas queimadas	C1
50	Scoppio del carro C1 <i>/'skɔppjo del 'karro/</i> lo	Explosão da carroça	C1
51	Liberazione delle colombe B2 <i>/liberat'tsjone 'delle ko'lombe/</i> la · pl. le liberazioni delle colombe	Libertação de pombas	C1
52	Campanaccio alpino C1 <i>/kampa'nattʃo al'pino/</i> il · pl. i campanacci alpini	Sino de vaca alpino	C1
53	Biglietto d'auguri A2 <i>/bi'ʎetto dau'guri/</i> il · pl. i biglietti d'auguri	Cartão de felicitações	A1-A2
54	Fuochi d'artificio B1 <i>/'fwɔki darti'fitʃo/</i> il · pl. i fuochi d'artificio	Fogos de artifício	A1-A2
55	Festa della mamma A2 <i>/'festa della 'mamma/</i> la	Dia da Mãe	A1-A2
56	Giubileo straordinario C1 <i>/dʒubi'leo straordi'narjo/</i> il · pl. i giubilei straordinari	Jubileu extraordinário	C1
57	Notte delle lumere C1 <i>/'notte delle lu'mere/</i> la	Noite das lanternas	C1
58	Alzare il calice B2 <i>/al'tsare il 'kalitʃe/</i>	Levantar a taça	B1-B2
59	Abbraccio collettivo B1 <i>/ab'brattʃo kollet'tivo/</i> l' · pl. gli abbracci collettivi	Abrço coletivo	B1-B2
60	Invito alla tavolata B2 <i>/in'vito 'alla tavo'lata/</i> l' · pl. gli inviti alla tavolata	Convite de mesa	B1-B2
61	Calendario liturgico C1 <i>/kalen'darjo li'turɖziko/</i> il · pl. i calendari liturgici	Calendário litúrgico	C1
62	Lenticchie propiziatorie C1 <i>/len'tikkje propittsja'tɔrje/</i> la · pl. le lenticchie propiziatorie	Lentilhas da sorte	C1
63	Pizzica salentina C1 <i>/'pittsika salen'tina/</i> la · pl. le pizziche salentine	Pizzica salentina	C1

#	PALAVRA	TRADUÇÃO	NÍVEL
64	Tarantella napoletana B2 <i>/taran'tɛlla napole'tana/</i> la · pl. le tarantelle napoletane	Tarantela napolitana	C1
65	Palio cittadino B2 <i>/'paljo tʃitta'dino/</i> il · pl. i palii cittadini	Palio da cidade	C1
66	Drappellone dipinto C2 <i>/drappel'lone di'pinto/</i> il · pl. i drappelloni dipinti	Faixa pintada	C1
67	Contrada rivale C1 <i>/kon'trada ri'vale/</i> la · pl. le contrade rivali	Distrito rival	C1
68	Miracolo di San Gennaro C1 <i>/mi'rakolo di san dʒen'naro/</i> il	Milagre de San Gennaro	C1
69	Liquefazione del sangue C1 <i>/likwefat'tsjone del 'sangwe/</i> la · pl. le liquefazioni del sangue	Liquefação do sangue	C1
70	Appendere il corno portafortuna B2 <i>/ap'pendere il 'kɔrno ˌpɔrtafor'tuna/</i>	Pendurar o corno da sorte	C1
71	Spargere petali sul corteo B2 <i>/'spardʒere 'petali sul kor'tɛo/</i>	Espalhar pétalas na procissão	C1
72	Intonare la lode C1 <i>/into'nare la 'lɔde/</i>	Cantar louvores	C1
73	Torneo cavalleresco B2 <i>/tor'neo kavalles'resko/</i> il · pl. i tornei cavallereschi	Torneio de cavaleiros	C1
74	Investitura solenne C1 <i>/investi'tura so'lenne/</i> l' · pl. le investiture solenni	Investidura solene	C1
75	Cantastorie itinerante C1 <i>/kanta'stɔrje itine'rante/</i> il/la · pl. i/le cantastorie itineranti	Contador de histórias itinerante	C1
76	Rompere la pignatta B1 <i>/'rompere la piɲ'natta/</i>	Partir a pinhata	C1
77	Luminarie artistiche C1 <i>/lumi'narje ar'tistike/</i> la	Iluminações artísticas	C1
78	Offerta di grano C1 <i>/of'ferta di 'grano/</i> l' · pl. le offerte di grano	Oferenda de trigo	C1
79	Costume locale B2 <i>/kos'tume lo'kale/</i> il · pl. i costumi locali	Costume local	A1-A2
80	Abito elegante A2 <i>/'abito ele'gante/</i> l' · pl. gli abiti eleganti	Traje elegante	A1-A2

#	PALAVRA	TRADUÇÃO	NÍVEL
81	Bacio a mezzanotte A2 <i>/ˈbatʃo a meddzaˈnɒtte/</i> il · pl. i baci a mezzanotte	Beijo da meia-noite	A1-A2
82	Maschera colorata A2 <i>/ˈmaskera koloˈrata/</i> la · pl. le maschere colorate	Máscara colorida	A1-A2
83	Rosa rossa A1 <i>/ˈrɔza ˈrossa/</i> la · pl. le rose rosse	Rosa vermelha	A1-A2
84	Celebrazione B1 <i>/tʃelebratˈtsjone/</i> la · pl. le celebrazioni	Celebração	B1-B2
85	Festa della donna A2 <i>/ˈfɛsta della ˈdɔnna/</i> la	Dia da Mulher	A1-A2
86	Inno nazionale B1 <i>/ˈinno nattsjoˈnale/</i> l' · pl. gli inni nazionali	Hino nacional	B1-B2
87	Raccontare la leggenda B1 <i>/rakkonˈtare la ledˈdʒɛnda/</i>	Contar a lenda	B1-B2
88	Leggenda di paese B1 <i>/ledˈdʒɛnda di paˈeze/</i> la · pl. le leggende di paese	Lenda da aldeia	B1-B2
89	Sparo del mortaretto B2 <i>/ˈsparo del mortaˈretto/</i> lo · pl. gli spari del mortaretto	Disparo de morteiro de festa	C1
90	Maschere apotropaiche C2 <i>/ˈmaskere apotroˈpaikɛ/</i> la · pl. le maschere apotropaiche	Máscaras apotropaicas	C1
91	Veglia natalizia B2 <i>/ˈveʎʎa nataˈlittsja/</i> la · pl. le veglie natalizie	Vigília de Natal	C1
92	Cenacolo familiare C2 <i>/tʃɛˈnakolo famiˈljare/</i> il · pl. i cenacoli familiari	Reunião familiar à mesa	C1
93	Canto a tenore C1 <i>/ˈkanto a tteˈnore/</i> il	Canto a tenore sardo	C1
94	Albero della cuccagna C1 <i>/ˈalbero ˈdella kukˈkagnɐ/</i> l' · pl. gli alberi della cuccagna	Pau-de-sebo	C1
95	Cavalcata sarda C1 <i>/kavalˈkata ˈsarda/</i> la	Cavalgada sarda	C1
96	Gioco dell'oca vivente B2 <i>/ˈdʒɔko delˈlɔka viˈvente/</i> il · pl. i giochi dell'oca viventi	Jogo do ganso vivo	C1

#	PALAVRA	TRADUÇÃO	NÍVEL
97	Spargimento di petali B2 <i>/spardzi'mento di 'petali/ lo · pl. gli spargimenti di petali</i>	Espalhamento de pétalas	C1
98	Pergamena commemorativa C1 <i>/perga'mɛna kɔmmemora'tiva/ la · pl. le pergamene commemorative</i>	Pergaminho comemorativo	C1
99	Fiume di lumini galleggianti B2 <i>/'fjume di lu'mini galled'dʒanti/ il · pl. i fiumi di lumini galleggianti</i>	Rio de velas flutuantes	C1
100	Poesia d'amore B1 <i>/poe'zia da'more/ la</i>	Poesia de amor	A1-A2
101	Custodire la memoria B2 <i>/kusto'dire la me'mɔrja/</i>	Preservar a memória	B1-B2
102	Onorare gli antenati B2 <i>/ono'rare ʎi ante'nati/</i>	Honrar os antepassados	B1-B2
103	Canto popolare B1 <i>/'kanto popo'lare/ il · pl. i canti popolari</i>	Canto popular	B1-B2
104	Dialecto vivace B2 <i>/dja'letto vi'vatʃe/ il · pl. i dialetti vivaci</i>	Dialeto vivo	B1-B2
105	Augurio di prosperità B2 <i>/au'gurjo di prosperi'ta/ l' · pl. gli auguri di prosperità</i>	Desejo de prosperidade	B1-B2
106	Festa del papà A2 <i>/'fɛsta del pa'pa/ la</i>	Dia do Pai	A1-A2
107	Festa dei lavoratori A2 <i>/'fɛsta dei lavora'tori/ la</i>	Dia do Trabalhador	A1-A2
108	Corsa dei cavalli B1 <i>/'korsa dei ka'valli/ la · pl. le corse dei cavalli</i>	Corridas de cavalos	A1-A2
109	Spegnere le sette candeline A2 <i>/'spɛɲnɐrɐ lɐ 'sɛttɐ kande'line/</i>	Apagar as sete velas	A1-A2
110	Dar da mangiare ai poveri B1 <i>/'dar da mman'dʒare ai 'pɔvɐri/</i>	Alimentar os pobres	A1-A2
111	Parata militare B1 <i>/pa'rata mili'tare/ la · pl. le parate militari</i>	Parada militar	B1-B2
112	Bandiera tricolore B1 <i>/ban'djera triko'lore/ la · pl. le bandiere tricolori</i>	Bandeira tricolor	B1-B2
113	Fede popolare B2 <i>/'fedɐ popo'lare/ la · pl. le fedi popolari</i>	Fé popular	B1-B2

#	PALAVRA	TRADUÇÃO	NÍVEL
114	Identità comunitaria C1 <i>/identi'ta komuni'tarja/</i> l' · pl. le identità comunitarie	Identidade comunitária	B1–B2
115	Sfilata in maschera B1 <i>/sfi'lata in 'maskera/</i> la · pl. le sfilate in maschera	Desfile de fantasias	B1–B2
116	Mazzo di mimose B1 <i>/'mattso di mi'moze/</i> il · pl. i mazzi di mimose	Bouquet de mimosas	B1–B2
117	Maggio fiorito B1 <i>/'maddʒo fjo'rito/</i> il	Maió florido	B1–B2
118	Scambio dei regali tardivi B2 <i>/'skambjo dei re'gali tar'divi/</i> lo · pl. gli scambi dei regali tardivi	Troca tardia de prendas	B1–B2
119	Tappeto di petali B2 <i>/tap'peto di 'petali/</i> il · pl. i tappeti di petali	Tapete de pétalas	B1–B2
120	Fontana di fuoco B2 <i>/fon'tana di 'fwɔko/</i> la · pl. le fontane di fuoco	Fonte de fogo	B1–B2
121	Equinozio di primavera B2 <i>/ekwi'nottsjo di prima'vera/</i> l' · pl. gli equinozi di primavera	Equinócio da primavera	B1–B2
122	Olivo benedetto B2 <i>/o'livo bene'detto/</i> l' · pl. gli olivi benedetti	Ramo de oliveira bento	B1–B2
123	Lancio di coriandoli B1 <i>/'lantʃo di ko'rjandoli/</i> il · pl. i lanci di coriandoli	Lançamento de confetes	B1–B2
124	Coriandoli e stelle filanti B1 <i>/ko'rjandoli e s'stelle fi'lanti/</i>	Confettis e serpentinas	B1–B2
125	Calza appesa A2 <i>/'kaltsa ap'peza/</i> la · pl. le calze appese	Meia pendurada	B1–B2
126	Volo sulla scopa B1 <i>/'volo sulla 'skopa/</i> il · pl. i voli sulla scopa	Voar num cabo de vassoura	B1–B2
127	Stella cometa B1 <i>/'stella ko'meta/</i> la · pl. le stelle comete	Estrela de Belém	B1–B2
128	Calendario dell'avvento B1 <i>/kalen'darjo dellav'vento/</i> il · pl. i calendari dell'avvento	Calendário do advento	B1–B2
129	Zucche intagliate B1 <i>/'tsukke intaʎ'ʎate/</i> la · pl. le zucche intagliate	Abóboras esculpidas	B1–B2

#	PALAVRA	TRADUÇÃO	NÍVEL
130	Castagnata autunnale B2 <i>/kastan' nata autun' nale/ la · pl. le castagnate autunnali</i>	Festa da castanha de outono	B1-B2
131	Bagno del primo dell'anno B1 <i>/'bajno del 'primo del' lanno/ il · pl. i bagni del primo dell'anno</i>	Primeiro banho do ano	B1-B2
132	Lancio dei piatti B2 <i>/'lantʃo dei 'pjatti/ il · pl. i lanci dei piatti</i>	Lançamento de pratos	B1-B2
133	Gettare sale dietro le spalle B1 <i>/dʒet'tare 'sale 'djetto le 'spalle/</i>	Atirar sal por cima do ombro	B1-B2
134	Legare il nastro rosso A2 <i>/le'gare il 'nastro 'rosso/</i>	Atar a fita vermelha	B1-B2
135	Infrangere il bicchiere B2 <i>/in'frandʒere il bik'kjere/</i>	Partir o copo	B1-B2
136	Corteo in costume B2 <i>/kor'teo in kos'tume/ il · pl. i cortei in costume</i>	Cortejo de fantasias	B1-B2
137	Lanterne volanti B1 <i>/lan'terne vo'lanti/ la · pl. le lanterne volanti</i>	Lanternas voadoras	B1-B2
138	Danza del fuoco B2 <i>/'dantsa del 'fwoko/ la · pl. le danze del fuoco</i>	Dança do fogo	B1-B2
139	Banchetto medievale B2 <i>/ban'ketto medje'vale/ il · pl. i banchetti medievali</i>	Banquete medieval	B1-B2
140	Passaggio sotto l'arco di fiori B1 <i>/pas'saddʒo 'sotto 'larko di 'fjori/ il · pl. i passaggi sotto l'arco di fiori</i>	Passagem sob o arco das flores	B1-B2
141	Danza circolare B2 <i>/'dantsa tʃirko'lare/ la · pl. le danze circolari</i>	Dança circular	B1-B2

Ouçá cada palavra e pratique de graça: <https://languageminute.com/pt/learn/it/topic/177-feriados-e-tradicoes>
Italian Minute: <https://apps.apple.com/app/id6749542639>